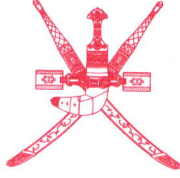


*Mission Permanente du Sultanat d'Oman  
aupres des Nations Unies  
et des Organisations Internationales  
Geneve*



الوفد الدائم لسلطنة عمان  
 لدى الأمم المتحدة والمنظمات الدولية  
 جنيف

The Permanent Mission of the Sultanate of Oman to the United Nations Office and Other International Organizations in Geneva presents its compliments to the Secretariat of the Human Rights Advisory Committee and with reference to the Communication dated 25 September 2013 regarding the questionnaire on enhancement of international cooperation in the field of human rights pursuant to Human Rights resolution 23/3, has the honour to enclose herewith the response from the concerned Omani authorities.

The Permanent Mission of the Sultanate of Oman avails itself of this opportunity to renew to the Secretariat of the Human Rights Advisory Committee the assurances of its highest consideration.



*Secretariat of the Human Rights Advisory Committee*

*c/o Ms. Dina Rossbacher*

*OHCHR - Palais Wilson - Room 4-065*

*United Nations Office at Geneva*

*CH-1211 GENEVA 10*

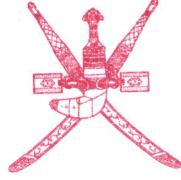
OHCHR REGISTRY

26 NOV. 2013

Recipients : ....H.R.C....A..C

.....  
.....  
.....

الرقم: ٢٠١٣/١٩١٥/١٠٠١/٣٣٠٠ التاريخ ٢٥/١١/٢٠١٣ الصفحة: ١



## تعزير التعاون الدولي في مجال حقوق الإنسان

### إستبيان

#### السؤال 1:

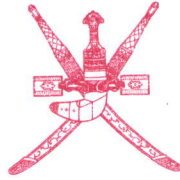
ما هي، في رأيكم، ميادين الأولويات الخاصة التي تستدعي تعزير التعاون الدولي في مجال حقوق الإنسان؟

ترى اللجنة الوطنية لحقوق الإنسان أن السلم والأمن الدوليين وحرية تقرير المصير والتعبير عن الرأي من الأولويات الأساسية التي تعزز التعاون الدولي.

#### السؤال 2:

كيف يمكن تعزير التعاون الدولي في مجال حقوق الإنسان في ميادين معينة مثل التثقيف في مجال حقوق الإنسان، الهجرة الدولية، التفاعل بين مؤسسات حقوق الإنسان و الحق في التنمية؟

ترى اللجنة الوطنية لحقوق الإنسان أن ذلك يتم عن طريق عقد المؤتمرات الدولية التي تشرف عليها الأمم المتحدة متمثلة في مجلس حقوق الإنسان والتي تخرج بتوصيات تدعم



خطط التثقيف في دول المنطقة، إضافةً إلى المساهمات المالية التي تقدمها الدول لتعزيز هذا الجانب.

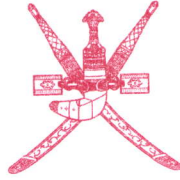
### السؤال 3:

الرجاء تقديم إقتراحات حول كيفية تحسين طرق و وسائل التعاون الدولي في مجال حقوق الإنسان مثل الدعم التقني، التعاون جنوب-جنوب، تعميم حقوق الإنسان إلخ؟

ترى اللجنة الوطنية لحقوق الإنسان أنّ هذا التحسين يتم عن طريق لجنة التنسيق الدولية المعنية باللجان الوطنية لحقوق الإنسان (I.C.C.)، حيث لا بد من فتح مكتب خاص في هذه اللجنة يقوم بالتواصل مع اللجان الوطنية سواء كانت منظمة أو غير منظمة وأيضاً عن طريق إعارة الكادر الفني فيما بين هذه اللجان.

### السؤال 4:

كيف إستفادت سلطاتكم من التعاون الدولي في سياق الإستعراض الدوري الشامل؟ كيف يمكن تعزيز التعاون الدولي في مجال هذه الآلية لحقوق الإنسان ، و على وجه الخصوص بشأن التوصيات التي تحظى بدعم البلد المعني؟



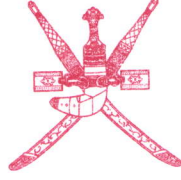
استفادت اللجنة الوطنية لحقوق الإنسان من خلال حضور جلسات الاستعراض الدوري الشامل (UPR) في بعض الدول ومعرفة كيفية إعداد تقارير هذه الآلية وأيضاً معرفة المواعيد المحددة لتقديم هذه التقارير وكيفية مناقشة المداخلات والتوصيات والردود عليها.

### السؤال 5:

فيما يخص معاهدات حقوق الإنسان التي بلدكم طرف فيها، ما هي الصعوبات التي واجهتكم في تحقيق إلتزاماتكم في مجال التقارير [التي يجب إرسالها]، كيف إستفدتم من التعاون الدولي في هذا المجال و في مجال لتنفيذ الملاحظات الختامية للهيئات المنشأة بموجب معاهدات؟

يمكن إيجاز الصعوبات المواجهه بالآتي:

- أ- عدم توافق بعض الملاحظات الختامية من قبل بعض الخبراء مع الشريعة الإسلامية.
- ب- معرفة مدى مصداقية المعلومات التي يستقيها الخبراء.
- ج- عدم تفرغ أعضاء اللجان الخاصة لتنفيذ هذه الاتفاقيات من جهات عملهم مما يؤدي إلى وجود ضغوطات أخرى في العمل.



## السؤال 6:

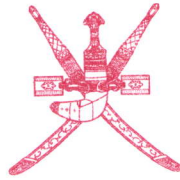
الرجاء تعيين أفضل الممارسات الناجمة عن التعاون الدولي في مجال حقوق الإنسان.

تلخص اللجنة أفضل الممارسات الناجمة عن التعاون الدولي فيما يلي:

الاستعراض الدوري الشامل والتقارير المقدمة إلى اللجان وزيارات المقررين

الخواص وتعاون المفوضية السامية مع اللجنة في عقد الدورات التثقيفية المتعلقة بحقوق

الإنسان.



**[Unofficial translation]**

**Enhancement of international cooperation in the field of human rights -**

**Answers to the questionnaire**

**QUESTION 1:**

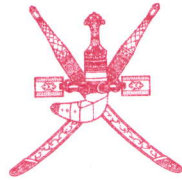
In your opinion, what are the specific priority areas in which international cooperation in the field of human rights should be further enhanced?

**Answer 1:**

*The National Human Rights Commission deems that international peace and security and the freedom of self-determination and the freedom of expression are among fundamental priorities that enhance international cooperation.*

**QUESTION 2:**

How can international cooperation in the field of human rights be further enhanced in specific areas such as human rights education, international migration, interaction among human rights institutions and the right to development?



Answer 2:

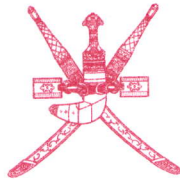
*The National Human Rights Commission deems that this is done through international conferences supervised by the United Nations, represented by the Human Rights Council, which issue recommendations that promote educational plans in the States of the region, in addition to the financial support that States offer to promote this aspect.*

QUESTION 3:

Could you give suggestions on how to improve the ways and means of international cooperation in the field of human rights such as technical assistance, South-South cooperation, mainstreaming human rights etc.?

Answer 3:

*The National Human Rights Commission deems that this improvement is done through the International Coordinating Committee of National Human Rights Institutions (I.C.C.), a special office in this Committee should be established in order to communicate with the national institutions whether they were organized or not, and also through exchanging technical staff among these institutions.*



QUESTION 4:

How have your authorities benefitted from international cooperation in the context of the universal periodic review? How could international cooperation in the context of this human rights mechanism be further strengthened, particularly with regard to the implementation of the recommendations that enjoy the support of the State concerned?

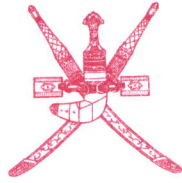
Answer 4:

*The National Human Rights Commission benefitted from international cooperation by attending the UPR sessions of some States and by learning how the reports of this mechanism are prepared, the deadlines of submitting these reports and how interventions, recommendations and their answers are discussed.*

QUESTION 5:

With respect to human rights treaties that your State is a party to, what difficulties have you faced in fulfilling your reporting obligations? How have you benefitted from international cooperation in that regard and also in implementing the concluding observations of the treaty bodies?





Answer 5:

*The difficulties faced can be resumed as follows:*

- a- Inconsistency of some of the final observations made by some experts with the Islamic Law.*
- b- To know the credibility of information the experts obtain.*
- c- Members of special commissions are not released by their employers to implement these treaties and that leads to other pressures in the work.*

QUESTION 6:

Please identify best practices that have emerged from international cooperation in human rights.

Answer 6:

*The National Human Rights Commission summarizes the best practices that have emerged from international cooperation in the following:*

*The universal periodic review, the reports submitted to the commissions, the visits of the Special Rapporteurs and the cooperation of the Office of the High Commissioner with the Commission in organizing educational courses in the field of human rights.*